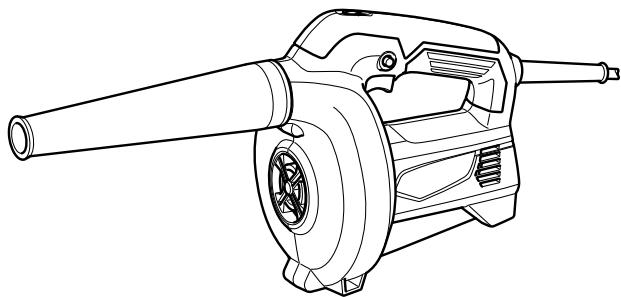


**Makita**®

# Sopladora

**M4000**



013218



DOBLE AISLAMIENTO

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**IMPORTANTE:** Leer antes de usar.

# ESPECIFICACIONES

Modelo		M4000
Capacidades	Volumen de aire máximo	1,2 - 2,9 m <sup>3</sup> /min
Velocidad sin carga (min <sup>-1</sup> )		8 500 - 16 000
Longitud total		427 mm
Peso neto		1,5 kg
Clase de seguridad		<input type="checkbox"/> /II

- Debido a nuestro programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden variar de país a país.
- Peso de acuerdo con el procedimiento 01/2014 de EPTA

## Símbolos

END334-1

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.



Lea el manual de instrucciones.



DOBLE AISLAMIENTO



Nivel de potencia sonora garantizado de acuerdo con la Directiva de ruido exterior de la UE.



Nivel de potencia sonora de acuerdo con el Reglamento de control de ruido de Nueva Gales del Sur en Australia

## Uso destinado

ENE018-1

La herramienta está diseñada para despejar el polvo mediante el soplado de aire.

## Alimentación eléctrica

ENF002-2

La herramienta debe conectarse sólo a alimentación eléctrica del mismo voltaje que el indicado en la placa, y sólo puede operarse con una alimentación eléctrica de corriente alterna (AC) monofásica. Cuentan con doble aislamiento y pueden, por lo tanto, usarse desde tomas sin cable aterrizado.

## Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

GEA012-3

**⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica.** El no seguir todas las instrucciones indicadas a continuación podría ocasionar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

## Conserve todas las advertencias e instrucciones como referencia en el futuro.

En las advertencias, el término "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cableado eléctrico) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (inalámbrica).

### Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas oscuras o desordenadas son propensas a accidentes.
- No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tal como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
- Mantenga a los niños y curiosos alejados** mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones le pueden hacer perder el control.

### Seguridad eléctrica

- Las clavijas de conexión de las herramientas eléctricas deberán encajar perfectamente en la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de conexión de ninguna forma.** No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra). La utilización de clavijas no modificadas y que encajen perfectamente en la toma de corriente reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- No maltrate el cable.** Nunca utilice el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, objetos cortantes o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

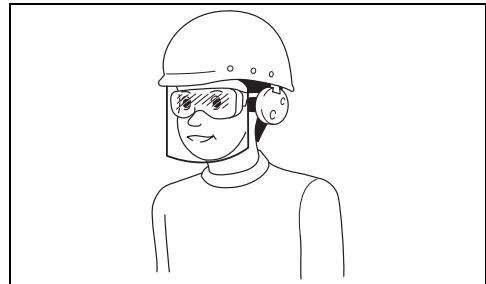
- Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en condiciones húmedas, utilice un alimentador protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Siempre es recomendable el uso de una fuente de alimentación a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal de 30 mA o menos.**
- Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (CEM) que no son dañinos para el usuario. Sin embargo, si los usuarios tienen marcapasos y otros dispositivos médicos similares, deberán consultar al fabricante de su dispositivo y/o a su médico antes de operar esta herramienta eléctrica.
- No toque la clavija de conexión con las manos húmedas.**
- Si el cable está dañado, solicite al fabricante o a su representante que lo reemplace para evitar un riesgo relacionado con la seguridad.**

#### Seguridad personal

- Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras opera las herramientas eléctricas puede terminar en una lesión grave.
- Use equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo protector tal como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco rígido y protección para oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de lesiones.
- Impide el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la alimentación eléctrica y/o de colocar el cartucho de batería, así como al levantar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido hace que los accidentes sean comunes.
- Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta.** Una llave de ajuste o llave de apriete que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar alguna lesión.
- No utilice la herramienta donde no alcance.** Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Use una vestimenta apropiada. No use ropa suelta ni alhajas.** Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles. Las prendas de vestir

holgadas, las alhajas y el cabello largo suelto podrían engancharse en estas piezas móviles.

- Si dispone de dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** Hacer uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- No permita que la familiaridad adquirida debido al uso frecuente de las herramientas haga que se sienta confiado e ignore los principios de seguridad de las herramientas.** Un descuido podría ocasionar una lesión grave en una fracción de segundo.
- Utilice siempre gafas protectoras para proteger sus ojos de lesiones al usar herramientas eléctricas.** Las gafas deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en EUA, EN 166 en Europa o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, la ley requiere el uso de una máscara protectora para proteger su cara también.



000114

Es responsabilidad del empleador imponer el uso de equipos protectores de seguridad apropiados a los operadores de la herramienta y demás personas cerca del área de trabajo.

#### Mantenimiento y uso de la herramienta eléctrica

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica adecuada hará un mejor trabajo y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido fabricada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reemplazada.
- Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería de la herramienta eléctrica, en caso de ser removible, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas de seguridad preventivas reducirán el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica de forma accidental.
- Guarde la herramienta eléctrica que no use fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con ella o con las instrucciones la operen.** Las herramientas

eléctricas son peligrosas en manos de personas que no saben operarlas.

5. **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios.** Compruebe que no haya piezas móviles desalineadas o estancadas, piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que la reparen antes de utilizarla. Muchos de los accidentes son ocasionados por herramientas eléctricas que no han recibido un mantenimiento adecuado.
6. **Mantenga las herramientas de corte limpias y filosas.** Si recibe un mantenimiento adecuado y tiene los bordes afilados, es probable que la herramienta se atasque menos y sea más fácil controlarla.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones laborales y el trabajo a realizar.** Si utiliza la herramienta eléctrica para realizar operaciones distintas de las indicadas, podrá presentarse una situación peligrosa.
8. **Mantenga los mangos y superficies de asimiento secos, limpios y libres de aceite o grasa.** Los mangos y superficies de asimiento resbalosos no permiten una manipulación segura ni el control de la herramienta en situaciones inesperadas.
9. **Cuando vaya a utilizar esta herramienta, evite usar guantes de trabajo de tela ya que éstos podrían atorarse.** Si los guantes de trabajo de tela llegaran a atorarse en las piezas móviles, esto podría ocasionar lesiones personales.

#### Servicio

1. **Haga que una persona calificada repare la herramienta eléctrica utilizando sólo piezas de repuesto idénticas.** Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. **Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios.**

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA SOPLADORA

GEB073-1

1. **Siempre use gafas protectoras, gorra y máscara al usar la sopladora.**
2. **Nunca apunte la boquilla en dirección de alguna persona al estar de cerca durante el uso de la sopladora.**
3. **Advertencia - Puede ocurrir una descarga eléctrica si se usa en superficies mojadas. No exponga el equipo a la lluvia. Guarde en lugares cerrados.**
4. **Nunca obstruya el acceso de succión ni la toma de la sopladora. El aumento de revoluciones en el motor puede causar una rotura peligrosa del abanico.**
5. **La sopladora no está diseñada para usarse sin supervisión por niños menores, ni personas que carezcan de suficiente equilibrio.**
6. **Los niños menores deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con la sopladora.**

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

### ⚠ ADVERTENCIA:

NO DEJE que la comodidad o familiaridad con este producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión. El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones puede ocasionar graves lesiones personales.

## DESCRIPCIÓN OPERATIVA

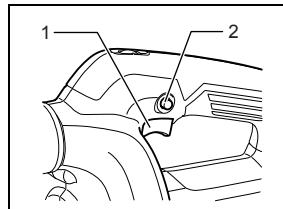
### ⚠ PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desconectada antes de ajustar o comprobar cualquier función en la misma.

### Acción del botón de encendido

### ⚠ PRECAUCIÓN:

- Antes de enchufar la herramienta, compruebe siempre que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición de apagado ("OFF") cuando lo suelta.



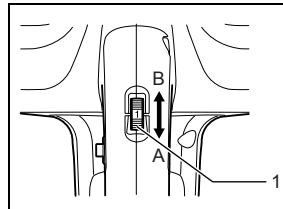
013219

1. Gatillo interruptor
2. Botón de bloqueo

Para iniciar la herramienta, solo tiene que jalar el gatillo interruptor. Suelte el gatillo interruptor para detenerla. Si desea que funcione en forma constante, accione el gatillo interruptor, presione el botón de bloqueo (traba) y luego libere el gatillo interruptor.

Para desbloquear la herramienta, jale el gatillo interruptor por completo y luego suéltelo.

### Selector de ajuste del volumen de aire



013220

1. Selector de ajuste del volumen de aire

La velocidad y el volumen de aire pueden ajustarse sin los topes de seguridad al girar el selector de ajuste del volumen de aire.

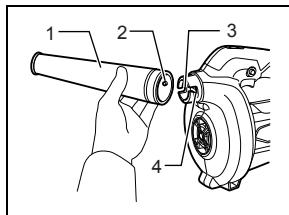
Para obtener alta velocidad y un aumento del volumen, gire el selector de ajuste del volumen de aire hacia la dirección A como se ilustra en la figura (para el número mayor). Gire el selector de ajuste del volumen de aire hacia la dirección B (para el número menor) para obtener una velocidad baja y una disminución en el volumen de aire.

## ENSAMBLE

### **⚠ PRECAUCIÓN:**

- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desconectada antes de realizar cualquier trabajo sobre la herramienta.

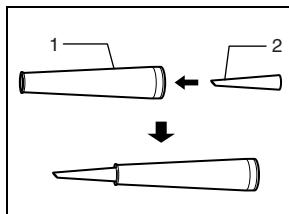
## Instalación o desinstalación de la boquilla



013221

Alinee la clavija protuberante en el interior de la boquilla con la muesca en la herramienta, empuje la boquilla hacia la toma de la sopladora y fije con firmeza girando la boquilla en dirección de las agujas del reloj.  
Para quitar la boquilla, gire en sentido contrario a las agujas del reloj y sáquela.

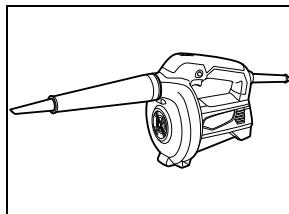
## Instalación de la boquilla de la banda



006296

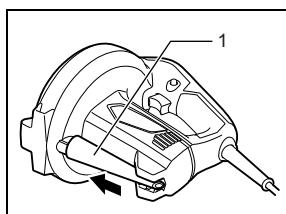
La boquilla de la banda es práctica para la operación en un riel de bandas, esquina o lugares estrechos entre los gabinetes. Fije la boquilla de banda para insertarla en la boquilla desde su parte trasera.

Instale la boquilla con la boquilla de la banda colocada.



013222

## Almacenamiento de la boquilla de la banda

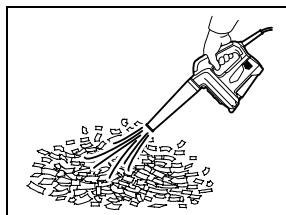


013223

Cuando no se esté utilizando, la boquilla de la banda puede almacenarse convenientemente en el fondo de la herramienta como se ilustra en la figura.

## OPERACIÓN

### Soplado



013224

Apunte la herramienta al objeto que será soplado y enciéndala.

## MANTENIMIENTO

### **⚠ PRECAUCIÓN:**

- Asegúrese siempre que la herramienta esté apagada y desconectada antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.
- Nunca use gasolina, bencina, diluyentes (tiner), alcohol o alguna sustancia similar. El uso de estas sustancias podría generar decoloraciones, deformaciones o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, la inspección y sustitución de las escobillas de carbón, así como cualquier otro mantenimiento o ajuste deberán ser realizados en Centros o Servicios Autorizados por Makita, empleando siempre piezas de repuesto de Makita.





**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

885402A023

[www.makita.com](http://www.makita.com)

ALA